

Padova, 15 febbraio 2015
Bibbia Aperta

Il banchetto nei libri sapienziali [a c. di Luca Mazzinghi]

Introduzione. Il banchetto come atto umano

I, Il libro del Siracide: cfr. Sir 31,12 - 32,13

Regole per i banchetti, per giovani e anziani.

^{Sir 31 12} Sei seduto davanti a una tavola sontuosa?

Non spalancare verso di essa la tua bocca
e non dire: «Che abbondanza qua sopra!».

¹⁴ Non tendere la mano dove un altro volge lo sguardo
e non precipitarti sul piatto insieme con lui.

¹⁶ Mangia da uomo frugale ciò che ti è posto dinanzi,
non masticare con voracità per non renderti odioso.

¹⁷ Sii il primo a smettere per educazione,
non essere ingordo per non incorrere nel disprezzo.

¹⁸ Se siedi tra molti invitati,
non essere il primo a tendere la mano.

¹⁹ Per un uomo educato il poco è sufficiente;
quando si corica non respira con affanno.

²⁰ Il sonno è salubre se lo stomaco è regolato,
al mattino ci si alza e si è padroni di sé.
Il tormento dell'insonnia e della nausea
e la colica accompagnano l'uomo ingordo.

²¹ Se sei stato forzato a eccedere nei cibi,

alzati, va' a vomitare e ti sentirai sollevato.

²³ Molti lodano chi è sontuoso nei banchetti,
e la testimonianza della sua munificenza è degna di fede.

²⁴ La città mormora di chi è turchio nel banchetto,
e la testimonianza della sua avarizia è esatta.

^{Sir 32,1} Se ti hanno fatto capotavola, non esaltarti.
Comportati con gli altri come uno di loro.

³ Parla, o anziano, poiché ti si addice,
ma con saggezza, e non disturbare la musica.

⁴ Quando c'è un'esecuzione non effonderti in chiacchiere,
e non fare il sapiente fuori tempo.

⁵ Sigillo di rubino su ornamento d'oro
è un concerto musicale in un banchetto.

⁶ Sigillo di smeraldo in una guarnizione d'oro
è la melodia dei canti unita alla dolcezza del vino.

⁷ Parla, o giovane, se c'è bisogno di te,
non più di due volte se sei interrogato.

⁸ Compendia il tuo discorso, molte cose in poche parole;
comportati come uno che sa e che tace a un tempo.

¹¹ All'ora stabilita alzati e non restare per ultimo,
corri a casa e non indugiare.

¹² Là divertiti e fa' quello che ti piace,
ma non peccare con parole arroganti.

¹³ Per tutto ciò benedici chi ti ha creato,
chi ti colma dei suoi benefici.

[Traduzione CEI 2008]

II. Il libro della Sapienza: il banchetto degli empi

[Cf. anche Qo 10,16: Povero te, o paese, che per re hai un ragazzo e i tuoi principi banchettano fin dal mattino!]

^{Sap 2,6}Su, dunque, godiamoci i beni presenti
e approfittiamo delle cose create con l'ardore della giovinezza!

⁷Saziamoci di vino costoso e di profumi
e non lasciamoci sfuggire il fiore della primavera!

⁸Coroniamoci di boccioli di rose, prima che appassiscano,
nessun prato si salvi dalla nostra orgia.

⁹Lasciamo dappertutto i segni del nostro piacere,
perché tale è la nostra parte, questa la nostra eredità.

[Trad. Mazzinghi]

III. Proverbi 9,1-6: il banchetto della Sapienza

¹La Sapienza ha costruito la sua casa,
ha intagliato le sue sette colonne.

²Ha macellato i suoi animali, ha preparato il suo vino;
sì, ha imbandito la sua tavola.

³Ha mandato le sue serve e proclama
sui punti più alti della città:

⁴«Chi è inesperto, si volga qui! ».

A chi è privo di senno essa dice:

⁵ «Venite, mangiate il mio cibo,
bevete il vino che io ho mescolato».

⁶Abbandonate l'inesperienza e vivete!
Andate dritti per la via dell'intelligenza.

[Trad. Mazzinghi]

IV. Conclusioni

La vita di fede non è un *fast food*; il banchetto nella concezione dei saggi rimanda all'autenticità della festa e della condivisione, alla necessità della giustizia, all'ascolto di una sapienza che viene da Dio.

Bibliografia essenziale:

A. Bigarelli (ed.), *Mangiare e bere*, CIB, Edizioni San Lorenzo, Reggio Emilia 2020.

G. De Virgilio, "La categoria biblica del banchetto": cf. <https://notedipastoralegiovanile.it/npg-annata-2003/la-categoria-biblica-del-banchetto-e-il-suo-simbolismo>

L. Mazzinghi, "Il banchetto di donna Sapienza (Pr 9,1-6)": *Parola Spirito e Vita* 53, 2006, 97-114; cf. anche *Il libro della Sapienza. Introduzione, traduzione, commento*, GBPress, Roma 2020.

Il numero *Mangiare e bere, Parola Spirito e Vita* 53 (2006) contiene una raccolta di articoli diversi su questo soggetto

[<https://www.dehonianie.it/9788810903537-mangiare-e-bere>]